

借款人姓名： \_\_\_\_\_  
贷款编号： \_\_\_\_\_

**借款人使用自选口译员之确认及弃权声明**  
**(“确认及弃权声明”)**

(我/我们) , \_\_\_\_\_ (“借款人” ) ,  
特此指定 \_\_\_\_\_ (“口译员” ) 作为借款人语言翻译, 将  
“Pennymac 抵押贷款服务责任有限公司” (“Pennymac” ) 所提供的与物业 ( 物业位置  
\_\_\_\_\_ ) 抵押按揭贷款 ( “按揭贷款” ) 发放、处理、认购和过户有  
关的文档、披露和 ( 或 ) 信息翻译为以下指定语言。本 “确认和弃权声明” 仅在贷款发放期间有  
效, 并于过户当日、交易取消当时, 或者开始执行其他指定口译人员 “确认和弃权声明” 时失效  
( 以先出现者为准 ) 。

借款人证明 Pennymac 从未提供、挑选、推荐或以其他方式参与口译员的选择。借款人自行决定选  
择该口译员作为借款人语言翻译。鉴于此, 借款人理解并同意, 因口译员本人或者口译员针对  
Pennymac 提供的按揭贷款相关文档、披露和 ( 或 ) 信息所作出的翻译而导致的任何错误、曲解、  
误译或误解, Pennymac 概不负责或者不承担任何连带责任。因口译员本人或者口译员针对  
Pennymac 提供的按揭贷款相关文档、披露和 ( 或 ) 信息所作出的翻译而导致的任何错误、曲解、  
误译或误解, 借款人特此放弃并免除其当前或日后可以向 Pennymac 提出的任何及所有索赔、权利  
或抗辩。

借款人和口译员证明并同意:

- 口译员已年满 18 岁。
- 口译员能够流利使用以下指定语言, 并能够针对 Pennymac 所提供的与按揭贷款有关的任  
何及全部文档、披露和 ( 或 ) 信息为借款人作出真实、准确的翻译。
- 从本 “确认和弃权声明” 签署之日起至 “确认和弃权声明” 失效之日止, 口译员每一次都  
将真诚尝试亲自到场或通过电话联系所有与按揭贷款有关的讨论。

翻译语言: \_\_\_\_\_

借款人姓名: \_\_\_\_\_

借款人签名: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

共同借款人名称: \_\_\_\_\_

共同借款人签名: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

口译员姓名: \_\_\_\_\_

口译员签名: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

请将填妥并签名的表格寄回至 [SupportSCC@pnmac.com](mailto:SupportSCC@pnmac.com)